

الفحص الصحي السكاني التجريبي حول سرطان الرئة

نبذة مختصرة

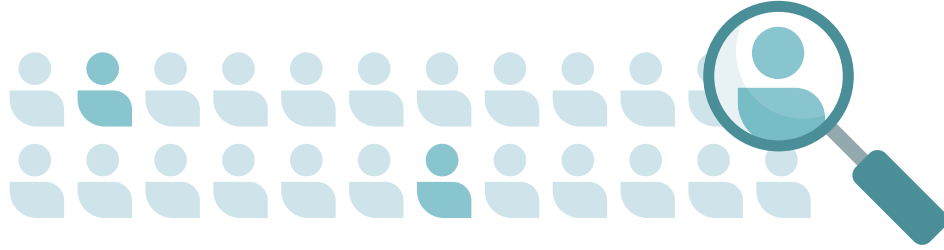
4-IN-THE-LUNG-RUN

البحث العلمي في الكشف المبكر عن سرطان الرئة في أوروبا



ما هو فحص الكشف عن سرطان الرئة؟

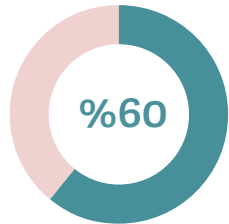
معنى فحص الكشف عن سرطان الرئة هو البحث عن سرطان الرئة في الأشخاص قبل ظهور أية أعراض. يُطلق عليها أيضًا اسم الفحص الصحي السكاني.



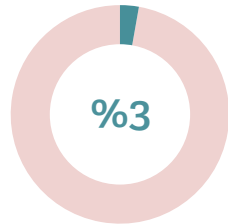
لماذا يتم فحص الكشف عن سرطان الرئة؟

سرطان الرئة هو نوع السرطان الأكثر شيوعًا وإماتة. يتوفى 1 من بين كل 5 أشخاص مصابين بالسرطان بسبب سرطان الرئة. يتوفى في هولندا أكثر من 10.000 شخص بسبب سرطان الرئة كل سنة.

سيكون من الممكن أن يعثر في كثير من الأحيان على سرطان الرئة في مرحلة مبكرة من خلال فحص الكشف: المرحلة I. كثيرًا ما توجد إمكانيات أفضل لمعالجة سرطان الرئة في مرحلة I. كما أن المعالجة في هذه المرحلة أقل جسامة في كثير من الأحيان. في الأغلب يتم الكشف عن سرطان الرئة في مرحلة متأخرة، مثلًا المرحلة IV. في هذه الحالة يمكن معالجة القليل من الأشخاص فقط بطريقة مفيدة.

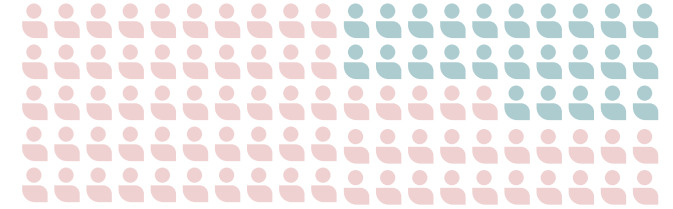


تم اكتشاف سرطان الرئة في المرحلة I
60% على قيد الحياة بعد 5 سنوات



تم اكتشاف سرطان الرئة في المرحلة IV
3% على قيد الحياة بعد 5 سنوات

عندما يتم الكشف عن سرطان الرئة وعلاجه في وقت مبكر من خلال فحص الكشف سينخفض عدد الأشخاص الذين يتوفون بسبب سرطان الرئة بالربع.



من الممكن تجنب 25 من بين كل 100 واقعة وفاة بسبب سرطان الرئة عن طريق الكشف المبكر عن سرطان الرئة.

يعد البحث في الكشف المبكر عن سرطان الرئة أمرًا جديدًا. نود أن نعرف ما هي أفضل طريقة إدخاله في أوروبا. ونعتقد أيضًا أنه من الأمن مسح الرئتين مرة في السنتين لدى الأشخاص المعرضين للمخاطر، بدلاً من إجراء المسح بالأشعة المقطعية كل سنة. بهذه الطريقة ينخفض عدد الفحوصات بالأشعة المقطعية جدًا وبالتالي تنخفض السلبات المرتبطة بالفحص. تم الشروع بـ “4-IN-THE-LUNG-RUN” من أجل البحث فيه: بحث أوروبي في سرطان الرئة.



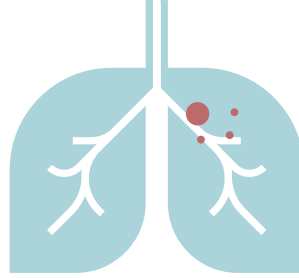
المشاركة في فحص الكشف عن سرطان الرئة مجانية.

تقوم لجنة البحث الأوروبية بسداد تكاليف المسوح بالأشعة المقطعية بأكملها.

من الممكن أن يتبين من هذا الفحص ضرورة الفحص الإضافي في المستشفى. ابتداء من إحالتك إلى طبيب الرئة في المستشفى من قبل طبيب الأسرة لا تنتمي الفحوص إلى هذا البحث. فتخضع التكاليف للتأمين الصحي الخاص بك ابتداء من هذه اللحظة. من الممكن أن تُستخدم المسؤولية الشخصية أو المساهمة الشخصية في هذه الحالة.

ما هو سرطان الرئة؟

عند الإصابة بسرطان الرئة توجد خلايا خبيثة في الرئتين تنقسم بلا قيود. في هذه الحالة نتحدث عن ورم خبيث. يمكن أن ينمو هذا الورم باتجاه أجزاء أخرى من الرئتين ولكنه ينتشر أيضًا إلى أجزاء أخرى من الجسم.



لمن يخصص هذا البحث؟

يفيد هذا الفحص خصوصًا للأشخاص المعرضين لمخاطر عالية للإصابة بسرطان الرئة. يعتمد خطر الإصابة بسرطان الرئة على عوامل عديدة. على سبيل المثال عمرك ولكن أيضًا كم كنت تدخن وطول مدته. كل هذه العوامل مجتمعة تحدد المخاطر.

نبحث بالنسبة لهذه الدراسة العلمية عن أشخاص تتراوح أعمارهم بين 60 و79 سنة والذين كان يدخنون لفترة طويلة (وربما لا يزالون يدخنون). هل كنت تدخن مثلًا علبة واحدة لليوم على الأقل خلال 25 سنة؟ أو علبتين على الأقل خلال 15 سنة؟ وفي حالة التوقف عن التدخين هل توقفت عنه بعد سنة 2005؟ في هذه الحالة ربما تُدخل في الاعتبار للمشاركة في هذا البحث. هل أنت أصغر سنًا وكنت تدخن أقل مما ذكر؟ في هذه الحالة لا يمكنك المشاركة في هذا البحث. ولكن هذا لا يعني أنه من المستحيل أن تصاب بسرطان الرئة. هل لديك أعراض؟ استشر طبيب الأسرة دائمًا.

يجب الذهاب إلى طبيب الأسرة في حالة ظهور أعراض قد تدل على الإصابة بسرطان الرئة. يخصص فحص الكشف للأشخاص بدون أعراض. هل تعاني من الأعراض التالية؟ لا تنتظر وقم بتحديد موعد مع طبيب الأسرة.

- سعال ناشف مستمر لأكثر من 9 أسابيع
- القليل من الدم في مخاط السعال
- التهابات في الشعب الرئوية لا تختفي، حتى بالمضادات الحيوية
- تكوين المخاط أكثر من المعتاد
- صعوبة في التنفس
- صوت مبجوح بدون ألم في الحلق
- آلام في الصدر
- تورم في الوجه أو الرقبة



كيف حصلنا على بياناتك؟

منحت وزارة الشؤون الداخلية الإذن في استخدام بياناتك الشخصية من أجل طلب تعاونك مرة واحدة. إذا لم تشارك في الدراسة فسوف نحذف بياناتك.

البحث في 5 خطوات

الخطوة 1 المجموعة الاستعلامية

إنه من المهم أن تعرف مضمون الدراسة جيدًا. ثم تختار ما إن كنت تريد المشاركة أم لا. تجد معلومات كثيرة في المنشور وعلى موقعنا الإلكتروني. يرجى قراءتها بعناية. هل لديك أية أسئلة؟ لا تتردد في طرحها على فريق البحث.

الخطوة 2 الاستبيان وبيان الموافقة

سوف نقدر خطر الإصابة بسرطان الرئة من خلال الاستبيان. نختار من ضمن الاستبيانات الأشخاص المعرضين لمخاطر معينة للإصابة بسرطان الرئة. الموافقة الموقعة ضرورية للمشاركة. لا يُسمح لنا بدعوتك للمشاركة في البحث بدون موافقتك.

الخطوة 3 القرعة

يتم إدخال المشاركين في إحدى مجموعتي الدراسة بالقرعة. يتمتع كل مشارك بفرصة متساوية للإدخال في إحدى المجموعتين.



المجموعة 1



المجموعة 2

الخطوة 4 المسح بالأشعة المقطعية

المسح بالأشعة المقطعية هو فحص باستخدام أشعة سينية. تستلقى على سرير الفحص وأنبوب سيني يلتقط صورًا. نستطيع التقاط صور عديدة خلال بضع ثوانٍ. لن تشعر بشيء خلال هذا الفحص. لا يتم إعطاؤك أية أدوية أو محقنة وريدية. بإمكانك استخدام أدويةك كالمعتاد.

الإشعاع

نستخدم أشعة سينية لإجراء المسح بالأشعة المقطعية. يوجد الإشعاع في الحياة اليومية أيضًا. ولكنه من الممكن أن يسبب الإشعاع في السرطان ولهذا نحاول استخدام أقل كمية ممكنة من الأشعة. في الوقت الحاضر كمية الأشعة المطلوبة صغيرة جدًا لدرجة أن خطر الإصابة بالسرطان صغير جدًا.

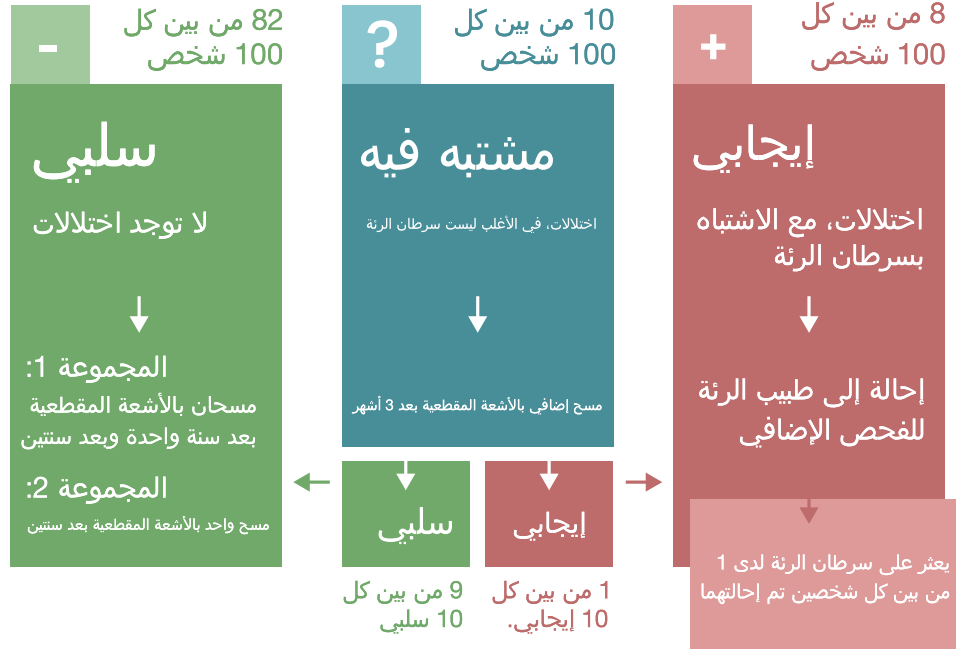
اختلالات عُثر عليها صدفًة

من الممكن أن يجد الطبيب الاختصاصي في الطب الإشعاعي خلال النظر إلى صورة المسح بالأشعة المقطعية بصدفة اختلالًا لا علاقة له بسرطان الرئة. وأحيانًا يعتقد هذا الطبيب أن الاختلال الموجود ليس سليمًا لصحتك. سنطلع طبيب الأسرة عليه، إذا وافقت على هذا. ثم سيحيلك طبيب الأسرة إلى المستشفى ليقام بفحوص إضافية. هذا قد يجعلك مقلًا طالما لا يُعرف نوع الاختلال.



الخطوة 5 النتيجة

هناك ثلاث نتائج ممكنة:



بعد الحصول على نتيجة إيجابية يقام أولاً بإجراء الفحوصات من قبل طبيب الرئة. إذا اتضح أنك مصاب بسرطان الرئة سيبدأ طبيب الرئة العلاج بالتشاور. هل تبين أنك غير مصاب بسرطان الرئة؟ في هذه الحالة يمكنك الاستمرار في المشاركة في الدراسة إذا كنت ترغب في ذلك.

ماذا سيحدث بعد إتمام أول دورة المسح بالأشعة المقطعية؟

يتلقى الأشخاص المنتمون إلى المجموعة 1 بعد الدورة الأولى إجمالي مسحين بالأشعة المقطعية. مسح بعد سنة واحدة ومسح بعد سنتين. يتلقى الأشخاص المنتمون إلى المجموعة 2 مسحاً واحداً بالأشعة المقطعية. وذلك بعد سنتين.

عليك أن تعلم

تقرر بنفسك فيما إذا كنت ستشارك أم لا!

يجلب الفحص للكشف عن سرطان الرئة إيجابيات وكذلك سلبيات. تقرر بنفسك فيما إذا أردت المشاركة أم لا. إن المشاركة اختيارية. على كل حال من المهم أن تأخذ ما يلي بعين الاعتبار:

الإيجابيات

- يؤدي الكشف المبكر عن سرطان الرئة إلى انخفاض المخاطر (بحوالي 24%) للوفاة بسبب سرطان الرئة
- علاج سرطان الرئة في المرحلة المبكرة يؤدي إلى تنبؤ أفضل بالتطورات المحتملة للمرض
- إذا تم اكتشاف سرطان الرئة مبكراً فغالباً ما يكون العلاج أقل جسامة
- المسح بالأشعة المقطعية غير مؤلم ويستغرق أقل من 10 دقائق. لن يُستخدم سائل ظلليل للأشعة

السلبيات

- من الممكن أن تكون مقلقاً أو خائفاً خلال الفحوص أو انتظار النتيجة.
- من الممكن أن يتبين بعد الفحوص الإضافية أنك غير مصاب بسرطان الرئة
- يستخدم المسح بالأشعة المقطعية أشعة سينية
- يمكن العثور على سرطان الرئة الذي ينمو بسرعة شديدة لدرجة أن العلاج لا يعود مفيداً
- يمكن العثور على سرطان الرئة الذي ينمو ببطء شديد لدرجة أنك تكون قد لم تعان منه طوال حياتك



هل تريد المشاركة في البحث؟

هل تريد المشاركة في الدراسة؟ نطلب منك إكمال الاستبيان وبيان الموافقة. سينظر فريق البحث في الاستبيان وبيان الموافقة بدقة. إذا استوفيت شروط المشاركة يجوز لك المشاركة في الدراسة.

المشاركة دائماً اختيارية. ولك أن تقف في كل لحظة. لا يجب عليك ذكر السبب.



ألا تريد المشاركة في البحث؟

لا يجب عليك فعل أي شيء. لن نعود نتصل بك. لن يؤثر عدم المشاركة على الرعاية الصحية.

المنشورات المتوفرة

تتوفر المعلومات حول البحث بعدة لغات. يمكن طلب المنشور باللغات الإنجليزية يمكن طلب المنشور باللغات الإنجليزية والتركية والهولندية والإيطالية.

راجع www.4intheLungRun.com أو اتصل بمكتب المساعدة المجانية لـ I&O (0800-0191) Research

الاتصال بنا

إذا كنت تريد معرفة المزيد، يرجى الذهاب إلى موقعنا للحصول على معلومات شاملة. وإذا ما زالت لديك أسئلة أو ملاحظات، يرجى الاتصال بنا. ستسرعنا مساعدتك.

0800-0191 (مكتب المساعدة المجانية لـ I&O Research)



4.in.the.lung.run@erasmusmc.nl

www.4intheLungRun.com

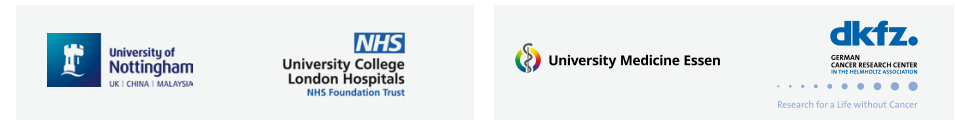
بالتعاون مع مؤسسة
سرطان الرئة في هولندا



هولندا



ألمانيا



إنجلترا

إيطاليا



إسبانيا

فرنسا

